



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia angielska
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia niestacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	5
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	16

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia angielska
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia niestacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	57%
Literaturoznawstwo	42%
Nauki prawne	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Celem studiów na kierunku filologia angielska jest wykształcenie dysponujących szeroką merytoryczną i praktyczną wiedzą specjalistów w zakresie anglistyki. Niestacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej, która zostanie oceniona pozytywnie oraz zdanie egzaminu magisterskiego. Program studiów obejmuje min. 546 godzin przedmiotów z zakresu praktycznej nauki języka angielskiego, przekładu, przedmiotów z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa oraz przekładoznawstwa. Absolwent studiów drugiego stopnia legitymuje się bardzo dobrą znajomością języka angielskiego w mowie i piśmie. Gruntowna wiedza z wybranej specjalności (językoznawstwa, przekładoznawstwa) pozwala mu na znalezienie pracy w biurach tłumaczeń, wydawnictwach, korporacjach, instytucjach kulturalnych, dyplomacji, instytucjach badawczych, sektorze usług. W ofercie UJ nie istnieją podobne programy.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia angielska jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020.

Dbając o najwyższą jakość nauczania, powiązanie dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi oraz skuteczny wpływ na otoczenie społeczne, kulturowe i gospodarcze, koncepcja kształcenia stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej wiedzy, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy.

Cele kształcenia

Przekazanie pogłębionej wiedzy o języku, literaturze, kulturze i historii krajów angielskiego obszaru językowego.

Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego.

Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie języka angielskiego, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii; wykształcenie umiejętności przekładowych.

Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów umiejętności językowych w zakresie języka angielskiego.

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków.

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się .

Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki .

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Oferta dydaktyczna na kierunku filologia angielska, różnorodność specjalności oraz bogata oferta zajęć, doskonale wpisują się w aktualne potrzeby społeczno-gospodarcze oraz oczekiwania wobec absolwentów na rynku pracy. Studia magisterskie w trybie niestacjonarnym umożliwiają doskonalenie umiejętności zawodowych i kompetencji językowych osobom już aktywnym na rynku pracy.

Dzięki bardzo dobrej znajomości języka oraz szerokiej wiedzy z zakresu filologii angielskiej absolwenci zyskują wiele możliwości rozwoju kariery zawodowej. Absolwenci znajdują zatrudnienie na stanowiskach wymagających zaawansowanej znajomości języka angielskiego, m.in. w korporacjach, jak również różnych instytucjach: uniijnych, kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach, a także w biurach tłumaczy. Wysokie kwalifikacje pozwalają im także znaleźć zatrudnienie w instytucjach o charakterze gospodarczym i politycznym. Zatrudniani są jako tłumacze tekstów pisanych i ustnych, tekstów specjalistycznych, asystenci językowi, eksperci do spraw angielskiego obszaru językowego.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Analiza zgodności zakładanych efektów uczenia się dla kierunku studiów filologia angielska (specjalność przekładoznawcza, specjalność językoznawcza) z potrzebami rynku pracy przeprowadzana corocznie podczas przygotowywania raportu jakości kształcenia, jak również monitorowanie losów absolwentów wykazuje zgodność efektów uczenia się z potrzebami rynkowymi i społecznymi. Absolwenci posiadają bardzo dobrą znajomość języka angielskiego oraz orientację w literaturze i kulturze angielskiego obszaru językowego z naciskiem na kulturę współczesną, także doskonałą znajomość języka polskiego. Absolwenci specjalności przekładoznawczej orientują się także w polskiej literaturze współczesnej. Są świadomi mechanizmów komunikacji międzykulturowej. Posiadają wiedzę teoretyczną i praktyczną na temat procesu przekładu, a także uwarunkowań formalnych i prawnych pracy tłumacza. Znajdują więc zwykle pracę jako tłumacze tekstów literackich i użytkowych, redaktorzy w czasopiśmie lub wydawnictwach, adjustatorzy językowi przekładów; krytycy przekładu, oraz pracownicy naukowcy w dziedzinie przekładoznawstwa. Natomiast absolwenci specjalizacji językoznawczej posiadają specjalistyczną wiedzę z zakresu języka biznesu oraz wiedzę teoretyczną i umiejętności praktyczne niezbędne do podjęcia pracy w międzynarodowych przedsiębiorstwach i korporacjach.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Pracownicy IFA UJ reprezentują dyscypliny naukowe: językoznawstwo i literaturoznawstwo, prowadzą badania naukowe w sześciu zespołach badawczych. Językoznawcze badania pracowników IFA dotyczą między innymi: odmian języka angielskiego w dziedzinie mediów elektronicznych, języka angielskiego jako języka międzynarodowego, dyskursów specjalistycznych, stylistyki, semantyki literackiej i semiotyki artystycznej, wykorzystywania technologii komputerowych w kształtowaniu umiejętności językowych studentów i uczniów, relewancji i komunikacji międzyludzkiej, przekładu intersemiotycznego i audiowizualnego, komunikacji międzykulturowej, językoznawstwa kognitywnego. Literaturoznawcze badania w zespołach badawczych w IFA dotyczą między innymi: zagadnień tożsamości i pamięci we współczesnej literaturze anglojęzycznej, historii w literaturze i powieści historycznej, autobiografii i życiopisanii, genologii i literaturze, ekologii i środowisku naturalnemu w literaturze amerykańskiej, literaturze pokolenia Beatu, powieści gotyckiej we współczesnej literaturze amerykańskiej, zimnej wojnie w literaturze i kulturze amerykańskiej, literackiej i teatralnej recepcji sztuk Szekspira w Polsce, recepcji tradycji klasycznej w angielskiej literaturze średniowiecznej. Instytut Filologii Angielskiej co trzy lata w kwietniu organizuje międzynarodową konferencję anglistyczną - April Conference, która od kilkudziesięciu lat gromadzi stałe grono akademickich przyjaciół IFA z całego świata oraz młodych naukowców, ponadto cyklicznie odbywają się konferencje organizowane przez Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej, studenckie warsztaty tłumaczeniowe i konferencja dotycząca literatury i kultury wczesnego średniowiecza - Old English Conference organizowana przez Koło Naukowe Anglistów, która przez lata urosła do rangi poważnej konferencji międzynarodowej. Pracownicy IFA biorą czynny udział w pracach zespołów redakcyjnych wysokopunktowanych czasopism językoznawczych: *Studies in Polish Linguistics* oraz *Studia Linguistica Universitatis Iagellonicae Cracoviensis*.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Zakres badań zespołów badawczych działających w IFA UJ, obejmuje wszystkie ważne zagadnienia wykładane na kierunku filologia angielska i filologia angielska z językiem niemieckim: językoznawstwo angielskie, językoznawstwo stosowane, historię literatury i kultury brytyjskiej, historię literatury i kultury amerykańskiej, komparatystykę językoznawczą i kulturową oraz pragmatykę językoznawczą i teorię tłumaczenia. Posiadamy ponadto Pracownię PNJA, której zadaniem jest koordynacja i optymalizacja realizowanych w IFA zajęć dydaktycznych związanych z praktyczną nauką języka angielskiego, opracowywanie nowych programów dydaktycznych w tym zakresie, stymulacja badań naukowych oraz organizacja różnego rodzaju wydarzeń dydaktycznych i naukowych.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Filologii Angielskiej UJ w siedzibie przy Al. Mickiewicza dysponuje znakomitą infrastrukturą dydaktyczną. Infrastruktura dydaktyczna w budynkach Paderevianum II jest dobra, sale dydaktyczne są dobrze wyposażone w beamery i komputery. W nowym budynku Paderevianum instytut może również korzystać z sali komputerowej, laboratorium językowego oraz dużej sali wykładowej. Pokoje pracowników, w których są przeprowadzane konsultacje są wyposażone prawidłowo. W siedzibie przy Al. Mickiewicza studenci i pracownicy mają dobry dostęp do zalecanej literatury. Biblioteka Wydziału Filologicznego UJ (utworzona Zarządzeniem Rektora UJ z dnia 21 października 2015 r.) ma bowiem swoją siedzibę w budynku Paderevianum II, a zbiory Biblioteki tworzą połączone księgozbiory bibliotek instytutowych. Biblioteka Wydziału Filologicznego zapewnia użytkownikom dostęp do krajowych i światowych zasobów informacji – stanowi bowiem nowoczesne centrum informacji dotyczące filologii obcych, historii literatury, językoznawstwa, metodyki nauczania, historii, kultury, sztuki oraz przekładoznawstwa. Biblioteka zapewnia obecnie szeroki dostęp do aktualnych zasobów odpowiadających profilowi kształcenia na Wydziale. Księgozbiór mieści się na 3000 metrach bieżących półek i zawiera ok. 150 tys. woluminów. Zbiory biblioteczne są katalogowane na bieżąco w systemie VTLS/Virtua oraz wypożyczane komputerowo za pomocą modułu circulation VTLS/Virtua. Siedziba Biblioteki to nowoczesny, klimatyzowany budynek w pełni przystosowany do obsługi czytelników niepełnosprawnych. W Bibliotece czytelnicy korzystają z wolnego dostępu do półek oraz z 50 miejsc w czytelni,

które to miejsca są wyposażone również w komputery z bezpłatnym dostępem do internetu.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Wszyscy studenci kierunku filologia angielska realizują przedmioty obowiązkowe tj. "praktyczną naukę języka angielskiego" z podziałem na poszczególne sprawności językowe, lektorat języka niemieckiego na różnych poziomach zaawansowania oraz wykłady z wybranych zagadnień językoznawstwa, literaturoznawstwa i przekładoznawstwa. Program studiów oferuje możliwość wyboru jednej z dwóch specjalności już od pierwszego semestru: językoznawstwo angielskie (język w biznesie) lub przekładoznawstwo. Wybór specjalności niesie za sobą wybór seminarium magisterskiego oraz określonych w planie przedmiotów specjalnościowych. Ze względu na specyfikę studiów niestacjonarnych oraz możliwości przydzielania zajęć szczegółowe tematy przedmiotów opcyjnych mogą ulegać zmianie w poszczególnych latach.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	94
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	25
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	73
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 548

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Program studiów nie przewiduje odbywania praktyk zawodowych.

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

Pozytywnie oceniona praca magisterska, egzamin magisterski zdany pozytywnie.

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FAG_K2_W01	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa.	P7U_W, P7S_WG
FAG_K2_W02	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie filologii angielskiej, zgodnie z obraną specjalizacją, w tym ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w ramach wybranej specjalizacji.	P7U_W, P7S_WG
FAG_K2_W03	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.	P7U_W, P7S_WG
FAG_K2_W04	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w językoznawstwie i literaturoznawstwie.	P7U_W, P7S_WG
FAG_K2_W05	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach językoznawczych i literaturoznawczych.	P7U_W, P7S_WG
FAG_K2_W06	Absolwent zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	P7U_W, P7S_WG
FAG_K2_W07	Absolwent zna i rozumie znaczenie filologii angielskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfikę przedmiotową i metodologiczną.	P7U_W, P7S_WK
FAG_K2_W08	Absolwent zna i rozumie powiązanie filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7U_W, P7S_WK
FAG_K2_W09	Absolwent zna i rozumie fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji dotyczące problematyki z zakresu badań filologicznych.	P7U_W, P7S_WK
FAG_K2_W10	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P7U_W, P7S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FAG_K2_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym (w tym teksty o charakterze naukowym), dotyczące różnych dziedzin życia i kultury.	P7U_U, P7S_UW
FAG_K2_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język angielski oraz z języka angielskiego na język polski.	P7U_U, P7S_UW
FAG_K2_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	P7U_U, P7S_UW
FAG_K2_U04	Absolwent potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.	P7U_U, P7S_UW
FAG_K2_U05	Absolwent potrafi umiejętnie i merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.	P7U_U, P7S_UW

Kod	Treść	PRK
FAG_K2_U06	Absolwent potrafi formułować i testować hipotezy badawcze w zakresie filologii angielskiej w oparciu o właściwie określone priorytety przy realizacji zadania oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów.	P7U_U, P7S_UW
FAG_K2_U07	Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów w zakresie filologii angielskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7U_U, P7S_UW
FAG_K2_U08	Absolwent potrafi posługiwać się językiem angielskim na poziomie C2 (określonym przez ESOKJ).	P7U_U, P7S_UK
FAG_K2_U09	Absolwent potrafi dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod (w tym technik informacyjno-komunikacyjnych).	P7U_U, P7S_UK
FAG_K2_U10	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P7U_U, P7S_UK
FAG_K2_U11	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii angielskiej.	P7U_U, P7S_UK
FAG_K2_U12	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P7U_U, P7S_UO
FAG_K2_U13	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii angielskiej i jest przygotowany do planowania i realizowania własnego uczenia się przez całe życie.	P7U_U, P7S_UU

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FAG_K2_K01	Absolwent jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	P7U_K, P7S_KK
FAG_K2_K02	Absolwent jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w obszarze filologii angielskiej oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów.	P7U_K, P7S_KK
FAG_K2_K03	Absolwent jest gotów do wypełniania zobowiązań społecznych i współorganizowania działań na rzecz środowiska społecznego szczególnie w zakresie działalności powiązanej z pracą filologa-anglisty.	P7U_K, P7S_KO
FAG_K2_K04	Absolwent jest gotów do odpowiedzialnego, zgodnego z zasadami etyki pełnienia ról zawodowych filologa-anglisty.	P7U_K, P7S_KR

Plany studiów

W związku z podziałem na specjalności przedmioty fakultatywne zostały przypisane do jednej z dwóch specjalności. Ze względu na specyfikę studiów niestacjonarnych lektorat języka obcego nie jest przedmiotem fakultatywnym, ale obowiązkowym, studenci wybierają tylko poziom zaawansowania. Natomiast seminarium mimo, że obowiązkowe zalicza się do grupy przedmiotów do wyboru, ponieważ przy zapisie na studia studenci mają wybór pomiędzy seminarium językoznawczym a przekładoznawczym.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Praktyczna nauka języka angielskiego I	48	-	- O
Lektorat języka niemieckiego I	16	2,0	zaliczenie na ocenę O
Szkolenie BHK	4	-	zaliczenie O

Ścieżka: Językoznawstwo angielskie

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą językoznawstwo angielskie, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium językoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Metodologia badań językoznawczych	16	4,0	zaliczenie na ocenę O
Seminarium magisterskie: językoznawstwo	32	-	- F
Dyskurs koropracjny	16	4,0	zaliczenie na ocenę O
Opcja biznesowa I/I	16	4,0	zaliczenie na ocenę F
Opcja: językoznawstwo I/I	16	4,0	zaliczenie na ocenę F

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą przekładoznawstwo, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium przekładoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Opcja: literaturoznawstwo I/I	16	4,0	zaliczenie na ocenę F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Opcja: literaturoznawstwo I/II	16	4,0	zaliczenie na ocenę F
Opcja: przekładoznawstwo I/I	16	4,0	zaliczenie na ocenę F
Przekład tekstów humanistycznych	16	4,0	zaliczenie na ocenę O
Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo	32	-	- F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa	14	3,0	zaliczenie na ocenę O
Lektorat języka niemieckiego II	14	2,0	zaliczenie na ocenę O
Praktyczna nauka języka angielskiego I	42	12,0	egzamin O

Ścieżka: Językoznawstwo angielskie

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą językoznawstwo angielskie, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium językoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Seminarium magisterskie: językoznawstwo	28	9,0	zaliczenie F
Język i społeczeństwo	14	4,0	zaliczenie na ocenę O
Opcja biznesowa I/II	14	4,0	zaliczenie na ocenę F
Opcja: językoznawstwo I/II	14	4,0	zaliczenie na ocenę F
Opcja: językoznawstwo I/III	14	4,0	zaliczenie na ocenę F

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą przekładoznawstwo, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium przekładoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
------------------	----------------------	--------------------	--------------------------

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Opcja: literaturoznawstwo I/III	14	4,0	zaliczenie na ocenę F
Opcja: przekładoznawstwo I/II	14	4,0	zaliczenie na ocenę F
Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo	28	9,0	zaliczenie F
Stylistyka języka polskiego	14	4,0	zaliczenie na ocenę O
Przekład tekstów urzędowych	14	4,0	zaliczenie na ocenę O

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa	16	3,0	zaliczenie na ocenę O
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa	16	3,0	zaliczenie na ocenę O
Lektorat języka niemieckiego III	16	2,0	zaliczenie na ocenę O
Praktyczna nauka języka angielskiego II	16	-	- O

Ścieżka: Językoznawstwo angielskie

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Opcja: językoznawstwo II/I	16	4,0	zaliczenie na ocenę F
Opcja: językoznawstwo II/II	16	4,0	zaliczenie na ocenę F
Seminarium magisterskie: językoznawstwo	32	-	- F

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą przekładoznawstwo, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium przekładoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Opcja: przekładoznawstwo II/I	16	4,0	zaliczenie na ocenę F
Opcja: literaturoznawstwo II/I	16	4,0	zaliczenie na ocenę F
Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo	32	-	- F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Lektorat języka niemieckiego IV	14	3,0	egzamin	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka angielskiego II	14	4,0	egzamin	O

Ścieżka: Językoznawstwo angielskie

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Opcja biznesowa II/I	14	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Opcja biznesowa II/II	14	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Opcja: językoznawstwo II/III	14	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Seminarium magisterskie: językoznawstwo	28	24,0	zaliczenie	F

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Opcja: przekładoznawstwo II/II	14	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Opcja: przekładoznawstwo II/III	14	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Opcja: przekładoznawstwo II/IV	14	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo	28	24,0	zaliczenie	F

O - obowiązkowy

F - fakultatywny

Sylabusy



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: literaturoznawstwo I/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.210.1587073064.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami literaturoznawstwa na przykładzie tekstów literackich, które zostaną omówione podczas kursu oraz rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane metody analiz i interpretacji tekstów kultury funkcjonujących w obszarze badań filologii angielskiej.	FAG_K2_W06	zaliczenie na ocenę
W2	Student(ka) zna i rozumie zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach literaturoznawczych, które znajdują się w obszarze badań filologii angielskiej.	FAG_K2_W05	zaliczenie na ocenę
W3	Student(ka) zna i rozumie wybrane fakty, pojęcia i zjawiska historyczno-kulturowe, które znajdują swój wyraz w literaturze i kulturze anglojęzycznej. Absolwent(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między tymi faktami, pojęciami i zjawiskami, które stanowią zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie literaturoznawstwa.	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student(ka) potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne na tematy literaturoznawcze (w tym teksty o charakterze naukowym).	FAG_K2_U01	zaliczenie na ocenę
U2	Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat literaturoznawczy z obszaru badań filologii angielskiej z właściwym wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAG_K2_U10	zaliczenie na ocenę
U3	Student(ka) potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty literatury i kultury z obszaru badań filologii angielskiej wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U4	Student(ka) potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.	FAG_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student(ka) jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
przygotowanie do zajęć	70	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 116	ECTS 4.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia literaturoznawcze, które będą omawiane na podstawie wybranych lektur literatury anglojęzycznej. Analizy obejmą treści, aspekty gatunkowe i językowe danych utworów oraz ich miejsce w procesach historyczno-literackich. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu literaturoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny (min. 60% punktów) z testu, pracy pisemnej lub innej formy sprawdzenia wiadomości ustalonej przez prowadzącego z grupą. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego podczas pierwszych zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka angielskiego I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.230.5cd961efd7d34.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 48	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 12.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 42	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności językowych do poziomu zgodnego z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2.
C2	Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności pracy z tekstem w języku angielskim a także umiejętności tworzenia własnych tekstów pisemnych oraz wypowiedzi ustnych w języku angielskim.
C3	Celem kursu jest zapoznanie studentów z metodami pracy ze źródłami zarówno w języku polskim i angielskim, ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania ich do tworzenia własnych wypowiedzi pisemnych i ustnych. Studenci zostaną zaznajomieni z metodami dokonywania selekcji i analizy informacji oraz formułowania krytycznych sądów na ich podstawie.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka angielskiego, ze szczególnym naciskiem na język akademicki (w zakresie słownictwa, gramatyki, stylu etc). Student ma świadomość kompleksowej natury języka i jego złożoności.	FAG_K2_W03	zaliczenie
W2	Student zna i rozumie pojęcie plagiatu oraz metody i znaczenie odpowiedniego wykorzystania źródeł we własnych pracach akademickich. Student ma pogłębioną wiedzę dotyczącą cytowania, parafrazy, streszczania źródeł, z którymi pracuje. Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FAG_K2_W02	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka angielskiego.	FAG_K2_U08	zaliczenie
U2	Student potrafi przeprowadzić pogłębioną analizę i interpretację tekstu czytanego w języku angielskim z zastosowaniem zróżnicowanych metod.	FAG_K2_U04	zaliczenie
U3	Student potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, ze szczególnym naciskiem na prace pisane w języku akademickim. (Formy tekstu: parafraza, streszczenie, akapit, akapit z wykorzystaniem źródeł etc.) Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem źródeł w języku angielskim. Student potrafi wyselekcjonować źródła i odnieść się do poglądów innych autorów. Student posiada umiejętności cytowania, parafrazy oraz streszczania tekstu. Student potrafi określić priorytety w trakcie przygotowania planu wypowiedzi pisemnej.	FAG_K2_U01	zaliczenie

U4	Student potrafi samodzielnie przygotować wypowiedź ustną w języku angielskim na podstawie analizy krótkiego tekstu w języku polskim oraz przeprowadzić krótką rozmowę na jego temat. Student potrafi formułować krytyczne sądy na temat przeczytanego tekstu.	FAG_K2_U10	zaliczenie
U5	Student potrafi współdziałać w grupie, komunikując się w języku angielskim, określając priorytety przy realizacji określonego zadania i zachowując świadomość potrzeby ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FAG_K2_U12	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FAG_K2_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami, zwłaszcza w dziedzinie ochrony wartości intelektualnej i podejmowania działań antyplagiatowych.	FAG_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	48	
przygotowanie do zajęć	30	
Przygotowanie do sprawdzianów	40	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	40	
Przygotowanie prac pisemnych	50	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 208	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 48	ECTS 1.9

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	42	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Przygotowanie do sprawdzianów	30	

przygotowanie do egzaminu	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 142	ECTS 12.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 42	ECTS 1.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>INTEGRATED SKILLS: W trakcie kursu studenci zaznajamiani są z różnymi zagadnieniami z zakresu słownictwa, gramatyki oraz stylistyki języka angielskiego. Zagadnienia omawiane w ciągu pierwszego semestru nauki będą obejmować m.in.: academic register; linking words; relative clauses; Subject-Verb agreement; modal verbs.</p> <p>Zajęcia przygotowują do części Use of English egzaminu pisemnego oraz do egzaminu ustnego z praktycznej nauki języka angielskiego odbywającego się na końcu roku akademickiego.</p>	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
2.	<p>WRITING: W trakcie kursu studenci rozwijają kompetencje językowe i poznają metody tworzenia wypowiedzi pisemnych w języku angielskim. W semestrze pierwszym studenci zaznajamiani są z podstawami argumentacji oraz wykorzystania źródeł do tworzenia własnych wypowiedzi pisemnych.</p> <p>Zagadnienia omawiane w ciągu pierwszego semestru nauki będą obejmować m.in.: choosing appropriate style; thesis statement; paragraph structure and unity; plagiarism; paraphrasing; summarising.</p> <p>Zajęcia przygotowują do części Writing egzaminu pisemnego z praktycznej nauki języka angielskiego odbywającego się na końcu roku akademickiego.</p>	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
3.	<p>READING: Kurs skupi się na doskonaleniu sprawności czytania akademickiego (na poziomie dorównującym kompetencjom rodzimych użytkowników języka angielskiego) poprzez krytyczną analizę tekstów akademickich, esejów i artykułów prasowych. Szczególną uwagę zwraca się na: (a) rolę wiedzy kulturowej w analizie i ocenie tekstów; (b) ocenę środków leksykalnych i stylistycznych oraz siły perswazyjnej tekstów; (c) ewaluację schematów argumentacyjnych, rozpoznawanie stronniczości, błędów w rozumowaniu, sofizmów, nadinterpretacji danych, hiperboli.</p> <p>Studenci będą pracować z wybranymi tekstami akademickimi o tematyce humanistycznej oraz esejami i artykułami z czasopism brytyjskich i amerykańskich</p> <p>Zajęcia przygotowują do części Reading egzaminu pisemnego z praktycznej nauki języka angielskiego odbywającego się na końcu roku akademickiego.</p>	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	-- A -- Warunkiem uzyskania zaliczenia z ćwiczeń jest: (1) uczestnictwo w zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze); (2) aktywny udział w zajęciach (dyskusja, praca w grupach, analiza tekstów); (3) zaliczenie wszystkich testów częściowych w trakcie semestru (min 60%); (4) terminowe oddanie wszystkich pisemnych prac domowych; (5) zaliczenie semestralnych prac pisemnych na przynajmniej 60%. -- B -- Kurs obejmuje dwa semestry (I i II). Ćwiczenia kończą się zaliczeniem bez oceny zarówno po semestrze I i II. Uzyskanie zaliczenia z obu semestrów wszystkich komponentów kursu PNJA jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego przeprowadzanego po semestrze II. (Szczegółowe informacje o egzaminie znajdują się w sylabusie dla semestru II.)

Semestr 2

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, gra dydaktyczna, dyskusja, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	-- A -- Warunkiem uzyskania zaliczenia z ćwiczeń jest: (1) uczestnictwo w zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze); (2) aktywny udział w zajęciach (dyskusja, praca w grupach, analiza tekstów); (3) zaliczenie wszystkich testów częściowych w trakcie semestru (min 60%); (4) terminowe oddanie wszystkich pisemnych prac domowych; (5) zaliczenie semestralnych prac pisemnych na przynajmniej 60%. -- B -- Kurs obejmuje dwa semestry (I i II). Ćwiczenia kończą się zaliczeniem bez oceny zarówno po semestrze I i II. Uzyskanie zaliczenia z obu semestrów wszystkich komponentów kursu PNJA jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego przeprowadzanego po semestrze II. Szczegółowe informacje o egzaminie zostaną przedstawione przez prowadzącego na początku zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1, pozwalające na podjęcie pracy nad rozwinięciem kompetencji językowych do poziomu C2.



Metodologia badań językoznawczych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Językoznawstwo angielskie	Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.210.5cb094fde38ed.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	to familiarize the student with the methodology of linguistic study
C2	to inform the student of the historical aspects of research methods
C3	to inform the student of the description of language

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	the student is familiar with existing linguistic terminology	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę, prezentacja
W2	the student has overall knowledge of the linguistics and linguistic methodology	FAG_K2_W05	zaliczenie na ocenę, prezentacja
W3	the student has knowledge of known linguists and their pioneering efforts in the field	FAG_K2_W04	zaliczenie na ocenę, prezentacja
W4	the student is familiar with important and ground-breaking linguistic studies, as well as their historical background	FAG_K2_W04	zaliczenie na ocenę, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	the student is able to enumerate important and ground-breaking linguistic studies, as well as their historical background	FAG_K2_U03	zaliczenie na ocenę, prezentacja
U2	the student is able to work in a group on a project	FAG_K2_U12	zaliczenie na ocenę, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	16	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie projektu	15	
poznanie terminologii obcojęzycznej	3	
poprawa projektu	1	
Samodzielne rozwiązywanie zadań komputerowych	3	
analiza źródeł historycznych	10	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 103	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	language and linguistics	W1, U1
2.	the fields of linguistic study and their implications - structuralism; functionalism, generative grammar, pragmatics, sociolinguistics	W1, W2, W3, W4, U1, U2
3.	Linguistics as a field of study - linguistics and other disciplines	W1, W2, W3, W4, U1, U2
4.	pragmatics and sociopragmatics	W1, W2, W3, W4, U1, U2
5.	Linguistics in the XXI century - functional text linguistics; sociolinguistics and critical linguistics	W1, W2, W3, W4, U1, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę, prezentacja	Every student must present a presentation at the end of the semester (either individually or in groups). The grade will also be provided on the basis of participation

Wymagania wstępne i dodatkowe

Basic knowledge of linguistics English C1/C2



Opcja: literaturoznawstwo I/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.210.1587073118.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami literaturoznawstwa na przykładzie tekstów literackich, które zostaną omówione podczas kursu oraz rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska społeczno-kulturowe, które znajdują swój wyraz w tekstach literatury i kultury anglojęzycznej wybranych okresów literackich. Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między tymi faktami, pojęciami i zjawiskami, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie literaturoznawstwa w ramach obszaru badań właściwych dla filologii angielskiej.	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane rodzaje tekstów literatury i kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	FAG_K2_W06	zaliczenie na ocenę
W3	Student(ka) zna i rozumie zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach literaturoznawczych, które znajdują się w obszarze badań filologii angielskiej.	FAG_K2_W05	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student(ka) potrafi przygotować w języku angielskim prace pisemne na tematy literaturoznawcze (w tym teksty o charakterze naukowym) studiowane w ramach filologii angielskiej.	FAG_K2_U01	zaliczenie na ocenę
U2	Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat literaturoznawczy z obszaru badań filologii angielskiej z właściwym wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAG_K2_U10	zaliczenie na ocenę
U3	Student(ka) potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty literatury i kultury z obszaru badań filologii angielskiej wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U4	Student(ka) potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.	FAG_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student(ka) jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	16
przygotowanie do zajęć	70

przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 116	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia literaturoznawcze, które będą omawiane na podstawie wybranych lektur literatury anglojęzycznej. Analizy obejmą treści, aspekty gatunkowe i językowe danych utworów oraz ich miejsce w procesach historyczno-literackich. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu literaturoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny (min. 60% punktów) z testu, pracy pisemnej lub innej formy sprawdzenia wiadomości ustalonej przez prowadzącego z grupą. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego podczas pierwszych zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lektorat języka niemieckiego I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.210.5cd961f006181.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu rozwijanie sprawności i kompetencji w języku niemieckim na poziomie A1 wg. ESOKJ.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	- podstawy gramatyki języka niemieckiego, podobieństwa i różnice w stosunku do języka angielskiego. - słownictwo języka niemieckiego z zakresu poziomu A1. - znaczenie uczenia się wielu języków obcych w celu lepszego funkcjonowania we współczesnym świecie. - wpływ języka angielskiego na rozwój współczesnego języka niemieckiego.	FAG_K2_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- czytać oraz wymawiać słowa w języku niemieckim. - przeczytać prosty tekst w języku niemieckim rozumiejąc jego treść. - podać swoje podstawowe dane osobowe / przedstawić się w języku niemieckim. - nawiązać prostą komunikację w języku niemieckim. - wyłapać informacje z prostego słuchowiska w języku niemieckim. - posługiwać się dwujęzycznym słownikiem języka niemieckiego. - opowiedzieć o swoim samopoczuciu.	FAG_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	- oceniania i selekcjonowania informacji. - dalszej samodzielnej nauki języka niemieckiego.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie do sprawdzianów	18	
Przygotowanie prac pisemnych	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 56	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Poziom A1.1:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zasady pisowni oraz wymowy słów niemieckich. • Formułki powitań i pożegnań oraz zwroty grzecznościowe w języku niemieckim. • Nazwy państw, kontynentów, narodowości oraz języków. • Nazwy hobby i zainteresowań. • Zaimki osobowe, różnica pomiędzy stylem formalnym oraz nieformalnym. • Odmiana czasownika przez osoby w czasie teraźniejszym - czasowniki regularne oraz posiłkowe. • Zdanie oznajmujące oraz pytania o rozstrzygnięcie i uzupełnienie - szyk w zdaniu oraz melodia zdaniowa. • Czytanie prostego czatu internetowego. • Pisanie prostego profilu internetowego - przedstawianie się (imię, nazwisko, kraj pochodzenia, narodowość, hobby, miejsce zamieszkania, wiek, zwierzątko domowe). • Liczebniki od 0 do 199 - czytanie, pisanie. • Podstawowe rzeczowniki, rodzajniki określone i nieokreślone w mianowniku. • Internacjonalizmy i zapożyczenia z języka angielskiego. • Pytanie o samopoczucie oraz odpowiedź na takie pytanie. <p>Poziom A1.2:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nazwy członków rodziny, opowiadanie o swojej rodzinie. • Zaimki dzierżawcze. • Zdrowie, choroby. • Czasowniki modalne - czas teraźniejszy i przeszły. • Tryb rozkazujący. • Pytanie o samopoczucie oraz odpowiedź na takie pytanie. • Przymiotniki opisujące samopoczucie. • Przyimki modalne. • Internacjonalizmy i zapożyczenia z języka angielskiego. 	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dryl językowy, dialogi w parach, wykonywanie ćwiczeń językowych, pisanie prostych tekstów, analiza tekstów, burza mózgów, konwersatorium językowe, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnego wyniku z testów językowych (gramatyczno-leksykalnych) przeprowadzonych w danym semestrze. Szczegółowe warunki zaliczenia przedmiotu i kryteria oceny są podawane na pierwszych zajęciach. Skala ocen jest zgodna z regulaminem studiów UJ. Lektorat języka obcego kończy się egzaminem po 4.semestrze

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Seminarium magisterskie: językoznawstwo
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Językoznawstwo angielskie	Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.2F0.1585690490.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 32	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 9.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 28	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 32	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 24.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 28	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest poszerzenie wiedzy i zainteresowań studentów z zakresu językoznawstwa oraz rozwinięcie umiejętności rozplanowania, napisania i poprawnego zredagowania pracy naukowej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa.	FAG_K2_W01	zaliczenie
W2	zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej w zakresie językoznawstwa, w tym ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w zakresie językoznawstwa.	FAG_K2_W02	zaliczenie
W3	w pogłębionym stopniu wybrane zjawiska i zagadnienia z zakresu języka angielskiego, rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i zmienność.	FAG_K2_W03	zaliczenie
W4	w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach językoznawczych.	FAG_K2_W05	zaliczenie
W5	w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury angielskiego obszaru językowego oraz metody ich analizy i interpretacji w ramach językoznawstwa i rozumie ich rolę i miejsce w procesie historyczno-kulturowym oraz zakres oddziaływania społecznego.	FAG_K2_W06	zaliczenie
W6	fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji dotyczące problematyki z zakresu badań językoznawczych.	FAG_K2_W09	zaliczenie
W7	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FAG_K2_W10	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku angielskim pracę pisemną o charakterze specjalistycznym, naukowym, w zakresie językoznawstwa.	FAG_K2_U01	zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, oraz formułować krytyczne sądy.	FAG_K2_U03	zaliczenie

U3	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.	FAG_K2_U04	zaliczenie
U4	umiejętnie i merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.	FAG_K2_U05	zaliczenie
U5	formułować i testować hipotezy badawcze w zakresie językoznawstwa w oparciu o właściwie określone priorytety przy realizacji zadania oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów.	FAG_K2_U06	zaliczenie
U6	przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów w zakresie językoznawstwa integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych.	FAG_K2_U07	zaliczenie
U7	dokonać prezentacji opracowanych zagadnień z zakresu językoznawstwa przy wykorzystaniu różnych form i metod (w tym technik informacyjno-komunikacyjnych).	FAG_K2_U09	zaliczenie
U8	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z zakresu językoznawstwa z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAG_K2_U10	zaliczenie
U9	porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień językoznawczych.	FAG_K2_U11	zaliczenie
U10	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie językoznawstwa.	FAG_K2_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAG_K2_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w obszarze językoznawstwa oraz zasięgania opinii eksperckich w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów.	FAG_K2_K02	zaliczenie
K3	spełniać obowiązki akademickie i zawodowe zgodnie z zasadami etyki.	FAG_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	32
konsultacje	10
przygotowanie projektu	30
przygotowanie do zajęć	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 102	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 32	ECTS 1.1

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	28	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie projektu	100	
przygotowanie do zajęć	30	
konsultacje	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 188	ECTS 9.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 28	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	32	
przygotowanie pracy dyplomowej	180	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
konsultacje	15	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 287	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 32	ECTS 1.1

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	28	
przygotowanie pracy dyplomowej	240	
konsultacje	15	
przygotowanie do zajęć	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 373	ECTS 24.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 28	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy magisterskiej. Student pogłębia umiejętności formułowania tematu badawczego, konstruowania pracy magisterskiej oraz posługiwania się źródłami. Poszerza i rozwija wiedzę i umiejętności z zakresu metodologii badań językoznawczych. Ponadto pogłębia wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium magisterskiego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, W7, U1, U10, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

seminarium, analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
---------------------	-------------------------	--------------------------------------

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia ostatniego semestru seminarium jest złożenie pracy magisterskiej. Pozostałe warunki oraz forma zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

posiadanie stopnia licencjata



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: przekładoznawstwo I/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.210.1587073173.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki przekładu.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska z zakresu przekładoznawstwa; zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury oraz metody ich analizy i interpretacji przydatne w krytyce i praktyce tłumaczenia.	FAG_K2_W01, FAG_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, dookreślając ich możliwe oddziaływanie społeczne i kontekst historyczno-kulturowy; potrafi krytycznie ocenić strategie przekładowe i /lub dokonać poprawnego przekładu tekstu z języka polskiego na język angielski i/lub z języka angielskiego na język polski.	FAG_K2_U02, FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U2	Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań tłumaczeniowych, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa.	FAG_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny odbieranych treści, sprawdzania faktów oraz zasięgania porad ekspertów podczas rozwiązywania zaawansowanych problemów z zakresu przekładoznawstwa.	FAG_K2_K01, FAG_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
przygotowanie do ćwiczeń	14	
wykonanie ćwiczeń	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, U2, K1
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa

Dyskurs korporacyjny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.210.5cd5576f455a7.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 16</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest omówienie zagadnień z zakresu dyskursu korporacyjnego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie terminologię stosowaną w językoznawstwie, ze szczególnym uwzględnieniem analizy dyskursu	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów stosowanych w komunikacji biznesowej i korporacyjnej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	jest gotów do oceny i selekcjonowania informacji	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	16	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
przygotowanie do zajęć	30	
konsultacje	14	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści omawiane na zajęciach obejmują tematykę związaną z dyskursem korporacyjnym. Omawiane są następujące zagadnienia: gatunki tekstów, tj. raporty roczne, strony internetowe, profile korporacji w mediach społecznościowych.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
---------------------	-------------------------	--------------------------------------

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach oraz pozytywna ocena z test końcowego (min. 60% punktów).



Przekład tekstów humanistycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.210.5cd4249104caf.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie kompetencji studentów i studentek z zakresu przekładu pisemnego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	wybrane zjawiska i pojęcia z zakresu przekładoznawstwa.	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnohumanistycznym z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski	FAG_K2_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz dogłębnej weryfikacji wszelkich informacji potrzebnych w rozwiązywaniu problemów przekładowych; w razie potrzeby jest również gotów zasięgać opinii eksperckich.	FAG_K2_K01, FAG_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	16	
Przygotowanie prac pisemnych	70	
poznanie terminologii obcojęzycznej	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 106	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci zapoznają się z różnymi rodzajami tekstów ogólnohumanistycznych (np. ulotka informacyjna, tekst internetowy, streszczenie artykułu naukowego, notka biograficzna, wstęp do książki, recenzja, esej). Poznają konwencje pisania tych tekstów w języku polskim i angielskim, tłumaczą wybrane typy tekstów z dziedziny nauk humanistycznych (teksty samodzielne i/lub części większych całości). Analizują teksty paralelne, redagują również prace innych tłumaczy. Szczegółowa lista tematów zostanie podana przez prowadzącego/prowadzącą.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	obecność na zajęciach, poprawne wykonywanie zadań na zajęciach i zajęć domowych, zaliczenie pracy końcowej (minimum 60% punktów)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa

Opcja biznesowa I/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.210.1587069899.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie w zakresie językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej i ekonomii	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	powiązanie filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FAG_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 106	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące języka biznesu, komunikacji w biznesie oraz podstaw ekonomii. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa i ekonomii. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.



Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.2F0.1585690856.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 32	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 9.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 28	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 32	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 28	Liczba punktów ECTS 24.0
---------------------------	---	------------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy i zainteresowań studentów z zakresu przekładoznawstwa.
C2	Rozwinięcie umiejętności rozplanowania, napisania i poprawnego zredagowania pracy naukowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia, metody i teorie z zakresu translatologii; ma wiedzę na temat planowania i przeprowadzania badań podstawowych w ramach przekładoznawstwa.	FAG_K2_W01, FAG_K2_W02	zaliczenie, praca magisterska
W2	wybrane metody analizy i interpretacji tekstów kultury przydatne w refleksji przekładoznawczej oraz w praktyce przekładowej	FAG_K2_W06	zaliczenie, praca magisterska
W3	pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FAG_K2_W10	zaliczenie, praca magisterska
W4	kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w przekładoznawstwie, a także teorie i metodologie stosowane w badaniach translatologicznych; rozumie interdyscyplinarny charakter badań przekładoznawczych i ich ścisły związek z różnymi (sub)dyscyplinami w ramach dziedziny nauk humanistycznych (przede wszystkim z językoznawstwem i literaturoznawstwem, lecz również z kulturoznawstwem, socjologią, historią, filozofią czy medioznawstwem).	FAG_K2_W04, FAG_K2_W05, FAG_K2_W08	zaliczenie, praca magisterska
W5	fundamentalne dylematy towarzyszące pracy tłumacza	FAG_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku angielskim pracę magisterską o charakterze przekładoznawczym, potrafi samodzielnie wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu przekładoznawstwa, wykorzystując różne źródła polskie i anglojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy; posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FAG_K2_U01, FAG_K2_U03, FAG_K2_U05	zaliczenie, praca magisterska
U2	przeprowadzić pogłębioną analizę i interpretację tekstów z zastosowaniem wybranych metod stosowanych w przekładoznawstwie.	FAG_K2_U04	zaliczenie, praca magisterska

U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim poświęcone badaniom translatologicznym; potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień przekładoznawczych; potrafi współdziałać z innymi.	FAG_K2_U09, FAG_K2_U10, FAG_K2_U11, FAG_K2_U12	zaliczenie, praca magisterska
U4	przy rozwiązywaniu złożonych i nietypowych problemów badawczych integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin i subdyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych (przede wszystkim literaturoznawstwa i językoznawstwa); potrafi również formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie przekładoznawstwa oraz dobierać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod	FAG_K2_U06, FAG_K2_U07	zaliczenie, praca magisterska
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa; rozumie także potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FAG_K2_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz zasięgnięcia porad specjalistów w przypadku napotkania trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów translatologicznych.	FAG_K2_K01, FAG_K2_K02	zaliczenie, praca magisterska
K2	spełniać obowiązki akademickie i zawodowe zgodnie z zasadami etyki.	FAG_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	32	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	28	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 32	ECTS 1.1

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	28	
przygotowanie do zajęć	32	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 9.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 28	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	32	
przygotowanie do zajęć	28	
przygotowanie pracy dyplomowej	160	
przeprowadzenie badań literaturowych	80	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 300	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 32	ECTS 1.1

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	28	
przygotowanie do zajęć	32	
przygotowanie pracy dyplomowej	360	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 420	ECTS 24.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 28	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy magisterskiej. Student pogłębia umiejętności formułowania tematu badawczego, konstruowania pracy magisterskiej oraz posługiwania się źródłami. Poszerza i rozwija wiedzę i umiejętności z zakresu metodologii badań przekładoznawczych. Ponadto pogłębia wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium magisterskiego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

seminarium, analiza tekstów, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		Forma oraz warunki zaliczenia semestru zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 2

Metody nauczania:

seminarium, konsultacje, analiza tekstów, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 3

Metody nauczania:

seminarium, konsultacje, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		Forma oraz warunki zaliczenia semestru zostaną podane przez prowadzącego.

Semestr 4

Metody nauczania:

seminarium, konsultacje, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie, praca magisterska	Warunkiem zaliczenia ostatniego semestru seminarium jest złożenie pracy magisterskiej. Pozostałe warunki oraz forma zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa

Opcja: językoznawstwo I/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.210.1587069807.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 106	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: literaturoznawstwo I/III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.220.1587073356.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami literaturoznawstwa na przykładzie tekstów literackich, które zostaną omówione podczas kursu oraz rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane metody analiz i interpretacji tekstów kultury funkcjonujących w obszarze badań filologii angielskiej.	FAG_K2_W06	zaliczenie na ocenę
W2	Student(ka) zna i rozumie zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach literaturoznawczych, które znajdują się w obszarze badań filologii angielskiej.	FAG_K2_W05	zaliczenie na ocenę
W3	Student(ka) zna i rozumie wybrane fakty, pojęcia i zjawiska historyczno-kulturowe, które znajdują swój wyraz w literaturze i kulturze anglojęzycznej. Absolwent(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między tymi faktami, pojęciami i zjawiskami, które stanowią zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie literaturoznawstwa.	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student(ka) potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne na tematy literaturoznawcze (w tym teksty o charakterze naukowym) studiowane w ramach filologii angielskiej.	FAG_K2_U01	zaliczenie na ocenę
U2	Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat literaturoznawczy z obszaru badań filologii angielskiej z właściwym wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAG_K2_U10	zaliczenie na ocenę
U3	Student(ka) potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty literatury i kultury z obszaru badań filologii angielskiej wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U4	Student(ka) potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.	FAG_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student(ka) jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do zajęć	70	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 114	ECTS 4.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia literaturoznawcze, które będą omawiane na podstawie wybranych lektur literatury anglojęzycznej. Analizy obejmą treści, aspekty gatunkowe i językowe danych utworów oraz ich miejsce w procesach historyczno-literackich. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu literaturoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny (min. 60% punktów) z testu, pracy pisemnej lub innej formy sprawdzenia wiadomości ustalonej przez prowadzącego z grupą. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego podczas pierwszych zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.220.5cc2ec7f7951e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem wykładu jest przybliżenie słuchaczom historii badań nad przekładem, przedstawienie najważniejszych ujęć teoretycznych oraz zachęta do ich praktycznego zastosowania w pracy badawczej i translatorskiej.
C2	Przekazanie i uporządkowanie wiedzy o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w ramach przekładoznawstwa.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie przekładoznawstwa.	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	w pogłębionym stopniu kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w przekładoznawstwie.	FAG_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W3	fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji dotyczące problematyki z zakresu badań filologicznych.	FAG_K2_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	umiejętnie i merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować wnioski.	FAG_K2_U05	zaliczenie na ocenę
U2	porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach wprowadzenia do przekładoznawstwa.	FAG_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	14	
przygotowanie do egzaminu	25	
uczestnictwo w egzaminie	2	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
analiza wymagań	3	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	21	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 85	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	I. Historia i topografia badań przekładoznawczych. Najważniejsze zagadnienia w refleksji nad tłumaczeniem. Jeremy Munday: rozdział 1 i 2. (2h)	W1, W2, W3, U1, U2, K1
2.	II. Badania nad przekładem i językiem: pojęcie ekwiwalencji Roman Jakobson (1959). "On Linguistic Aspects of Translation". Eugene Nida (1964). "Principles of Correspondence". Jeremy Munday: rozdział 3 (2h)	W1, W2, W3, U1, U2, K1
3.	III. Badania nad przekładem i językiem: ujęcie funkcjonalne Hans J. Vermeer. (1989) "Skopos and Comission in Translation Action". Jeremy Munday: rozdział 5. (2h)	W1, W2, W3, U1, U2, K1
4.	IV. Badania nad przekładem i literaturą: badania opisowe Itamar Even-Zohar (1978) "The Position of Translated Literature within the Literary Polysystem". Gideon Toury (1978) "The Nature and Role of Norms in Translation" Jeremy Munday: rozdział 7	W1, W2, U1, U2, K1
5.	V. Badania nad przekładem i kulturą: ideologia i etyka w przekładzie Jeremy Munday: rozdział 8 (2h)	W1, W2, W3, U1, U2, K1
6.	VI. Badania nad przekładem i kulturą: obcość w przekładzie Andrew Berman (1985). "Translation and the Trials of the Foreign". Lawrence Venuti (1995). "The Translator's Invisibility" Jeremy Munday: rozdział 9 Nowe media i kierunki badawcze Jeremy Munday: rozdział 11 (2h)	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	Obecność obowiązkowa na wykładzie (dopuszczalna jedna nieobecność nieusprawiedliwiona). Zaliczony test pisemny lub ustny (jeśli zajęcia prowadzone są wyłącznie w trybie online).

Język i społeczeństwo
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGJęzAngN.220.5cd2d11866811.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 14</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	to familiarize the student with the basic elements of sociolinguistic study
C2	to provide information regarding early and current sociolinguistic study
C3	to familiarize the student with methods of sociolinguistic research
C4	to provide information regarding how sociolinguistics and language and society is affected by other linguistic aspects

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	the student knows and understands the basics of sociolinguistics	FAG_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W2	the student knows and understands the basic methodology of sociolinguistic study	FAG_K2_W05	zaliczenie na ocenę
W3	the student is familiar with the definitions of the linguistic terminology associated with sociolinguistics	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	the student is able to read and understand scientific linguistic articles and discuss them in class	FAG_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U2	the student is able to define terminology related to sociolinguistic study	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U3	the student is able to take a critical perspective on language and language use in context	FAG_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	the student knows what is ethical and not ethical in conducting linguistic research	FAG_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	14	
rozwiązywanie zadań problemowych	3	
przygotowanie raportu	12	
przygotowanie do sprawdzianu	25	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do zajęć	10	
rozwiązywanie kasusów	1	
poznanie terminologii obcojęzycznej	1	
analiza problemu	5	
konsultacje	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	language variation and the main assumptions of sociolinguistics	W1, W2, W3
2.	language and ethnicity	W1, W2, W3, U1
3.	language and gender	W3, U1, U2
4.	language and crime	W1, W2, U1, U2, U3
5.	critical discourse analysis	U2, U3
6.	dialects and perceptual dialectology	W1, W2, W3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	the student is present and active in class and has received a positive grade on the final test given at the end of the semester

Wymagania wstępne i dodatkowe

The student has basic knowledge of linguistics The student has a C1/C2 level of English



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: przekładoznawstwo I/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.220.1587073416.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uwrażliwienie studentów na wybrane zagadnienia z zakresu teorii, krytyki i praktyki przekładu.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska z zakresu przekładoznawstwa; zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury oraz metody ich analizy i interpretacji przydatne w krytyce i praktyce tłumaczenia.	FAG_K2_W01, FAG_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student/ka potrafi analizować i interpretować różnego rodzaju teksty kultury; potrafi krytycznie ocenić strategie przekładowe i /lub dokonać poprawnego przekładu tekstu z języka polskiego na język angielski i/lub z języka angielskiego na język polski.	FAG_K2_U02, FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U2	Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań tłumaczeniowych, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa.	FAG_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny odbieranych treści, sprawdzania faktów oraz zasięgania porad ekspertów podczas rozwiązywania zaawansowanych problemów z zakresu przekładoznawstwa.	FAG_K2_K01, FAG_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do ćwiczeń	16	
wykonanie ćwiczeń	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, U2, K1
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Opcja biznesowa I/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.220.1587069968.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej i ekonomii.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie w zakresie językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej i ekonomii	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	powiązanie filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FAG_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące języka biznesu, komunikacji w biznesie oraz podstaw ekonomii. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa i ekonomii. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lektorat języka niemieckiego II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.220.5cd961f0edc14.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu rozwijanie sprawności i kompetencji w języku niemieckim na poziomie A1 wg. ESOKJ.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	- podstawy gramatyki języka niemieckiego, podobieństwa i różnice w stosunku do języka angielskiego. - słownictwo z zakresu poziomu A1. - znaczenie uczenia się wielu języków obcych w celu lepszego funkcjonowania we współczesnym świecie. - wpływ języka angielskiego na rozwój współczesnego języka niemieckiego.	FAG_K2_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- czytać oraz wymawiać słowa w języku niemieckim. - przeczytać prosty tekst w języku niemieckim rozumiejąc jego treść. - podać swoje podstawowe dane osobowe / przedstawić się w języku niemieckim. - nawiązać prostą komunikację w języku niemieckim. - wyłapać informacje z prostego słuchowiska w języku niemieckim. - posługiwać się dwujęzycznym słownikiem języka niemieckiego. - opowiedzieć o swoich zainteresowaniach i zajęciach w czasie wolnym.	FAG_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	- oceniania i selekcjonowania informacji. - dalszej samodzielnej nauki języka niemieckiego.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do sprawdzianu	16	
Przygotowanie prac pisemnych	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 54	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Poziom A1.1:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Liczebniki 0-1.000.000. • Podawanie danych liczbowych (miary, wagi, wiek, adres, powierzchnia, ceny). • Wypełnianie formularzy osobowych danymi, notowanie cudzych danych podawanych ustnie. • Alfabet niemiecki, literowanie, tabela literowania. • Zdanie oznajmujące, pytanie o rozstrzygnięcie i uzupełnienie - szyk. • Odmiana czasownika w czasie teraźniejszym - czasowniki nieregularne. • Nazwy czynności w czasie wolnym, proponowanie wspólnego spędzenia czasu. • Czasownik "mögen". • Poprawianie błędów gramatycznych i słownikowych. • Internacjonalizmy, zapożyczenia z języka angielskiego. • Pisemne przedstawianie się. <p>Poziom A1.2:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nazwy hobby i zainteresowań. • Czynności dnia codziennego, opisywanie dnia. • Czasowniki rozdzielne i nierozdzielne. • Opisywanie tygodnia. • Podawanie czasu, przysłowki czasu. • Umawianie się na wspólne spędzenie czasu. • Spójniki zdań współrzędnie złożonych. • Opisywanie roku. • Przyimki czasowe. • Internacjonalizmy i zapożyczenia z języka angielskiego. 	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dryl językowy, prowadzenie dialogów w parach, pisanie dialogów, pisanie krótkich tekstów, metody e-learningowe, analiza tekstów, burza mózgów, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnego wyniku z testów językowych (gramatyczno-leksykalnych) przeprowadzonych w danym semestrze. Szczegółowe warunki zaliczenia przedmiotu i kryteria oceny są podawane na pierwszych zajęciach. Skala ocen jest zgodna z regulaminem studiów UJ. Lektorat języka obcego kończy się egzaminem po 4.semestrze

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wiedza i umiejętności zdobyte podczas 1. semestru nauki języka niemieckiego.

Opcja: językoznawstwo I/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.220.1587070079.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci pogłębią wiedzę językoznawczą oraz będą rozwijać umiejętności analityczno-interpretacyjne związane z tematyką pracy magisterskiej. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.

Stylistyka języka polskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Przekładoznawstwo</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.220.5cd4247c7eee4.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 14</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Ćwiczenia poświęcone będą zapoznaniu studentów z zasadami poprawności językowej w polszczyźnie w różnych odmianach stylistycznych, zwłaszcza na poziomie frazeologii, składni oraz leksykalno-stylistycznym i ortograficzno-interpunkcyjnym. Zajęcia mają na celu doskonalenie umiejętności posługiwania się poprawną polszczyzną w różnych stylach oraz zachęcenie studentów do głębszej refleksji nad charakterem zmian we współczesnym języku polskim. Uczestnicy będą mogli pogłębić swą wiedzę teoretyczną, ale szczególny nacisk zostanie położony na wykorzystanie jej podczas ćwiczeń praktycznych.</p>
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	najważniejsze terminy w zakresie polskiego językoznawstwa dotyczące polskiej normy językowej, klasyfikację błędów w polszczyźnie i mechanizmy ich powstawania na różnych poziomach organizacji języka (ortograficznym, fleksyjnym, składniowym, leksykalno-semantycznym, frazeologicznym), a także jej zróżnicowanie pod względem stylistycznym, terytorialnym i środowiskowym	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	powiązanie filologii angielskiej z filologią polską, a zwłaszcza zasadami polskiej ortografii i gramatyki	FAG_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku polskim prace pisemne w różnych konwencjach stylistycznych, a także wskazywać błędy językowe na różnych poziomach organizacji języka i je poprawić.	FAG_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U2	samodzielnie poszukiwać wiedzy o współczesnej normie języka polskiego w różnych źródłach poprawnościowych (słowniki języka polskiego, polskie portale językoznawcze, opracowania językoznawcze, poradniki itp.) i formułować na tej podstawie krytyczne sądy na temat swoich tekstów;	FAG_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U3	dokonać prezentacji wybranych portali, słowników internetowych jako źródeł wiedzy o polszczyźnie, w których oceni ich przydatność w pracy tłumacza.	FAG_K2_U09	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	do krytycznej oceny dotychczasowej wiedzy na temat polszczyzny (zwłaszcza z perspektywy rodzimego użytkownika tego języka)	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę
K2	do uznania wiedzy na temat poprawnej i zróżnicowanej polszczyzny w tworzeniu tłumaczeń z języka angielskiego na język polski, a także poszukiwania wiedzy na ten temat w różnorodnych opracowaniach fachowych	FAG_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	14	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	36	
Przygotowanie prac pisemnych	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Podczas zajęć omawiane będą zagadnienia związane z kulturą języka, stylistycznym, terytorialnym i środowiskowym zróżnicowaniem polszczyzny oraz jej przeobrażeniami na początku XXI wieku, a także poprawnością ortograficzną, interpunkcyjną, fleksyjną, leksykalno-semantyczną, składniową, frazeologiczną i stylistyczną współczesnej polszczyzny. Dużo uwagi zostanie poświęcone zagadnieniom ważnym w pracy tłumacza z języka angielskiego na język polski, czyli między innymi różnicom pomiędzy polskimi a angielskimi zasadami ortograficznymi i interpunkcyjnymi, odmianie nazwisk, wpływowi języka angielskiego na leksykę i składnię języka polskiego, zjawisku rozszerzania znaczenia słów pod wpływem języka angielskiego, a także poprawności polskiego tłumaczenia pod względem leksykalnym, stylistycznym i interpunkcyjnym. Przedstawione zostanie także pojęcie normy językowej zróżnicowanej ze względu na sytuację komunikacyjną, a także stosunkowo częste błędy charakterystyczne dla zachowań językowych współczesnych Polaków. Uczestnicy będą mogli także zapoznać się ze słownikami i innymi opracowaniami naukowymi, zwłaszcza tymi dostępnymi w internecie, szczególnie przydatnymi w reagowaniu poprawnych i pięknych stylistycznie tekstów w języku polskim.</p>	W1, W2, U1, K1
2.	<p>Uczestnicy zapoznają się podczas zajęć z opracowaniami językoznawczymi, zwłaszcza tymi dostępnymi w Internecie (słowniki, portale językoznawcze, poradnie, korpusy, kampanie dotyczące poprawnej polszczyzny), które są przydatne w redagowaniu poprawnych i dopasowanych do sytuacji komunikacyjnej tekstów w języku polskim.</p>	U2, U3, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	<p>Studenci zobowiązani są do regularnej obecności na zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność (1x 1,5h)), brania w nich aktywnego udziału poprzez rozwiązywanie ćwiczeń, a także regularnego przygotowywanie się do zajęć (zapoznanie się z materiałami teoretycznymi przesłanymi wcześniej przez prowadzącego, przygotowanie wybranych zagadnień). Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest przygotowanie prezentacji dotyczącej współczesnej polszczyzny lub wybranych źródeł poprawności językowej w Internecie, zaliczenie na pozytywną ocenę zadanych prac pisemnych (samodzielne teksty, np. streszczenie, trzy teksty na ten sam temat w różnych konwencjach stylistycznych; przekształcanie tekstów na inny styl funkcjonalny, poprawa tekstów z błędami), a także pozytywna ocena z testu zaliczeniowego, który odbędzie się pod koniec semestru (min. 60%). Ocena końcowa wystawiana będzie na podstawie ocen z testu zaliczeniowego, prac pisemnych i prezentacji.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Podstawowa wiedza z zakresu nauki o języku, umiejętność analizy zjawisk językowych, obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Opcja: językoznawstwo I/III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.220.1587070250.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.



Przekład tekstów urzędowych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.220.5cd42492b5556.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest wprowadzenie studentów do tematyki przekładu tekstów urzędowych, w tym zapoznanie ich z zasadami wykonywania tłumaczeń poświadczonych
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	metody analizy tekstu źródłowego urzędowego oraz zasady oceny jakości przekładu ze szczególnym uwzględnieniem zasady tekstów paralelnych	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja

W2	strategie i techniki przekładu tekstów urzędowych	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
W3	rolę poszczególnych źródeł informacji dotyczącej tekstów urzędowych oraz zna sposoby efektywnego pozyskiwania i kryteria oceny jakości tego rodzaju informacji w procesie tłumaczenia	FAG_K2_W03	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	w sposób zgodny z obowiązującymi normami wykonać poprawne tłumaczenie tekstu urzędowego w parze języków polski-angielski	FAG_K2_U02	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
U2	pracować w grupie tłumaczy nad wspólnym projektem w zakresie tłumaczenia tekstu urzędowego, przyjmując w niej różne role	FAG_K2_U02, FAG_K2_U11, FAG_K2_U12	projekt
U3	dokonać krytycznej oceny wykonanego tłumaczenia tekstu urzędowego	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
U4	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować oraz łączyć niezbędne dla procesu przekładu i jego oceny informacje zaczerpnięte z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy dotyczące wyborów translatorskich	FAG_K2_U03	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	odpowiedzialnego i zgodnego z zasadami etyki translatorskiej wykonywania tłumaczeń tekstów urzędowych, w tym do rzetelnej identyfikacji braków w zakresie własnej wiedzy i własnych kompetencji oraz do uzupełniania tych braków poprzez m.in. zasięganie opinii bardziej doświadczonych tłumaczy oraz ekspertów z danej dziedziny	FAG_K2_K02	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	14	
przygotowanie referatu	10	
przygotowanie do zajęć	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
Przygotowanie prac pisemnych	26	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Podczas kursu studenci zapoznają się z tekstami prawniczymi i urzędowymi, które są najczęściej tłumaczone z języka polskiego na angielski, np. akt urodzenia, ślubu, zgonu, dyplom, świadectwo pracy, zaświadczenie o niekaralności, umowy, akty notarialne, zaświadczenia etc.</p> <p>Dokumenty źródłowe/przykładowe oraz teksty do tłumaczenia są omawiane w aktualnym kontekście prawnym lub legislacyjnym.</p> <p>W ramach kursu studenci indywidualnie i zespołowo tłumaczą i omawiają niektóre wybrane gatunki tekstów urzędowych z uwzględnieniem istotnych w tym wypadku elementów warsztatu tłumacza, tzn. wyszukiwaniem tekstów paralelnych, krytycznym korzystaniem z dostępnych źródeł, rozwiązywaniem problemów terminologicznych, w zależności od gatunku i kontekstu, a także systemu prawnego właściwego dla danego tekstu.</p> <p>Kurs kładzie nacisk na umiejętność krytycznego myślenia w czasie tłumaczenia, umiejętność wyszukiwania informacji oraz tekstów paralelnych i ciągłą konieczność poszerzania wiedzy dotyczącej zagadnień urzędowych w przypadku tłumacza pragnącego tłumaczyć zawodowo ten rodzaj tekstu.</p>	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja	regularna obecność na zajęciach (maksymalnie jedna nieobecność nieusprawiedliwiona); aktywne uczestnictwo w zajęciach: np. aktywny udział w dyskusji, wyszukiwanie i proponowanie terminów, tłumaczenie fragmentów tekstów, praca w grupach terminowe przygotowanie zadanych tłumaczeń test zaliczeniowy na ostatnich zajęciach (tłumaczenie wybranego tekstu urzędowego/ fragmentu tekstu urzędowego z języka angielskiego na język polski) i uzyskanie minimum 60% pkt

Opcja: językoznawstwo II/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.240.1587072579.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 106	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci pogłębią wiedzę językoznawczą oraz będą rozwijać umiejętności analityczno-interpretacyjne związane z tematyką pracy magisterskiej. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: przekładoznawstwo II/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.240.1587073554.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki przekładu.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska z zakresu przekładoznawstwa; zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury oraz metody ich analizy i interpretacji przydatne w krytyce i praktyce tłumaczenia.	FAG_K2_W01, FAG_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, dookreślając ich możliwe oddziaływanie społeczne i kontekst historyczno-kulturowy; potrafi krytycznie ocenić strategie przekładowe i /lub dokonać poprawnego przekładu tekstu z języka polskiego na język angielski i/lub z języka angielskiego na język polski.	FAG_K2_U02, FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U2	Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań tłumaczeniowych, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa.	FAG_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny odbieranych treści, sprawdzania faktów oraz zasięgania porad ekspertów podczas rozwiązywania zaawansowanych problemów z zakresu przekładoznawstwa.	FAG_K2_K01, FAG_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
przygotowanie do ćwiczeń	14	
wykonanie ćwiczeń	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, U2, K1
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa



Wybrane zagadnienia z językoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.240.5cd2d11575c22.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kształcenia jest przekazanie studentom wiedzy o funkcjonowaniu języka z perspektywy językoznawstwa kognitywnego, przydatnej jako tło poznawcze przy pisaniu wszelkich prac opartych na materiale językowym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	najważniejsze pojęcia i terminy stosowane w różnych szkołach językoznawstwa kognitywnego oraz ich wzajemne powiązania	FAG_K2_W05	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać w materiale językowym przykłady zjawisk, które odpowiadają pojęciom i terminom kluczowym dla językoznawstwa kognitywnego	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytyki swojego własnego podejścia do rozumienia języka	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	16	
poznanie terminologii obcojęzycznej	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 76	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do zagadnień językoznawczych: rys historyczny oraz omówienie poszczególnych szkół językoznawstwa ze szczególnym uwzględnieniem szkoły językoznawstwa kognitywnego. XX-wieczne szkoły językoznawcze - strukturalizm, podejście generatywne, pragmatyka językoznawcza, oraz przegląd zasadniczych pojęć i terminów z podstawowych szkół językoznawstwa kognitywnego, do których zaliczają się prototypy, metafora, metonimia, sieci radialne, obserwator, konstruowanie (scen, obrazów), profilowanie, polisemia, ramy, przestrzenie mentalne, układ dynamiki sił, naturalny metajęzyk Anny Wierzbickiej.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	końcowy tekst pisemny

Opcja: językoznawstwo II/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.240.1587072651.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 106	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci pogłębią wiedzę językoznawczą oraz będą rozwijać umiejętności analityczno-interpretacyjne związane z tematyką pracy magisterskiej. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.



Opcja: literaturoznawstwo II/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.240.1587073630.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami literaturoznawstwa na przykładzie tekstów literackich, które zostaną omówione podczas kursu oraz rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane metody analiz i interpretacji tekstów kultury funkcjonujących w obszarze badań filologii angielskiej.	FAG_K2_W06	zaliczenie na ocenę
W2	Student(ka) zna i rozumie zna i rozumie w pogłębionym stopniu teorie i metodologie stosowane w badaniach literaturoznawczych, które znajdują się w obszarze badań filologii angielskiej.	FAG_K2_W05	zaliczenie na ocenę
W3	Student(ka) zna i rozumie wybrane fakty, pojęcia i zjawiska historyczno-kulturowe, które znajdują swój wyraz w literaturze i kulturze anglojęzycznej. Absolwent(ka) zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między tymi faktami, pojęciami i zjawiskami, które stanowią zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie literaturoznawstwa.	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student(ka) potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne na tematy literaturoznawcze (w tym teksty o charakterze naukowym) studiowane w ramach filologii angielskiej.	FAG_K2_U01	zaliczenie na ocenę
U2	Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat literaturoznawczy z obszaru badań filologii angielskiej z właściwym wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FAG_K2_U10	zaliczenie na ocenę
U3	Student(ka) potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty literatury i kultury z obszaru badań filologii angielskiej wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię.	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U4	Student(ka) potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.	FAG_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student(ka) jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści na temat zagadnień literaturoznawczych studiowanych w ramach filologii angielskiej.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
przygotowanie do zajęć	70	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 116	ECTS 4.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia literaturoznawcze, które będą omawiane na podstawie wybranych lektur. Analizy obejmą treści, aspekty gatunkowe i językowe danych utworów oraz ich miejsce w procesach historyczno-literackich. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu literaturoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny (min. 60% punktów) z testu, pracy pisemnej lub innej formy sprawdzenia wiadomości ustalonej przez prowadzącego z grupą. Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane przez prowadzącego podczas pierwszych zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa.

Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.240.5cd2d1107f2fe.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 16</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu omówienie wybranych dzieł z kanonu literatury europejskiej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	terminologię stosowaną w interpretowaniu tekstów literackich z zakresu europejskiej tradycji intelektualnej.	FAG_K2_W06	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać oraz usytuować teksty charakterystyczne dla literatury europejskiej w stosownym kontekście kulturowo-literackim oraz przy użyciu właściwej terminologii.	FAG_K2_U04, FAG_K2_U05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	16	
przeprowadzenie badań literaturowych	5	
analiza źródeł historycznych	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	25	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 76	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Homer and the Greek Tragedians on Human Fate	W1, U1
2.	Plato and Aristotle on Art, Literature and Language	W1, U1
3.	The Literature of the Roman World	W1, U1
4.	The Theological World of Dante	W1, U1
5.	Solipsism in the works of William Shakespeare	W1, U1
6.	Evil and Temptation in J.W. Goethe's "Faust"	W1, U1
7.	Freedom and Human Nature in Dostoevsky's "The Brothers Karamazov"	W1, U1
8.	The Fragmented Self and the Modern World - T.S. Eliot's "The Wasteland" and "Tradition and the Individual Talent"	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z testu zaliczeniowego (min. 60% punktów).



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lektorat języka niemieckiego III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.240.5cd961f2064ea.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu rozwijanie sprawności i kompetencji w języku niemieckim na poziomie A1 wg. ESOKJ.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	- podstawy gramatyki języka niemieckiego, podobieństwa i różnice w stosunku do języka angielskiego. - słownictwo z zakresu poziomu A1. - znaczenie uczenia się wielu języków obcych w celu lepszego funkcjonowania we współczesnym świecie. - wpływ języka angielskiego na rozwój współczesnego języka niemieckiego.	FAG_K2_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- czytać oraz wymawiać słowa w języku niemieckim. - przeczytać prosty tekst w języku niemieckim rozumiejąc jego treść. - podać swoje podstawowe dane osobowe / przedstawić się w języku niemieckim. - nawiązać prostą komunikację w języku niemieckim. - wyłapać informacje z prostego słuchowiska w języku niemieckim. - posługiwać się dwujęzycznym słownikiem języka niemieckiego. - opisać swoje najbliższe otoczenie i przedmioty tam się znajdujące.	FAG_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	- oceniania i selekcjonowania informacji. - dalszej samodzielnej nauki języka niemieckiego.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do sprawdzianu	16	
Przygotowanie prac pisemnych	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 56	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Poziom A1.1:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ćwiczenie rozumienia popularnych szyldów ulicznych. • Użycie słownika dwujęzycznego, czytanie tekstów ze słownikiem. • Opis pomieszczenia kursowego, biurka do pracy, rzeczy osobistych - rzeczowniki, przymiotniki. • Użycie rodzajnika określonego i nieokreślonego. • Kolory. • Liczba mnoga rzeczowników, sposoby tworzenia, regularności. • Wychwytywanie informacji z trudnego tekstu mówionego i pisanego. • Dialogi - w sklepie z artykułami piśmienniczymi oraz meblowym. • Rzeczowniki złożone. • Ulubione rzeczy, opisywanie. • Odpowiedź na pytanie o rozstrzygnięcie za pomocą ja/nein/doch - różnica. • Przeczenie za pomocą nicht i kein - różnica. • Opis pomieszczenia kursowego. • Internacjonalizmy i zapożyczenia z języka angielskiego. <p>Poziom A1.2:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Przyimki miejsca. • Przysłówki miejsca. • Opisywanie pomieszczeń. • Nazwy mebli oraz pokojów w mieszkaniu. • Nazwy zawodów, opisywanie miejsca pracy. • Opowiadanie o swoim wymarzonym zawodzie. • Internacjonalizmy i zapożyczenia z języka angielskiego. 	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dryl językowy, dialogi w parach, pisanie dialogów, pisanie krótkich tekstów, metody e-learningowe, analiza tekstów, burza mózgów, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnego wyniku z testów językowych (gramatyczno-leksykalnych) przeprowadzonych w danym semestrze. Szczegółowe warunki zaliczenia przedmiotu i kryteria oceny są podawane na pierwszych zajęciach. Skala ocen jest zgodna z regulaminem studiów UJ. Lektorat języka obcego kończy się egzaminem po 4.semestrze

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wiedza i umiejętności zdobyte podczas 1. i 2. semestru nauki języka niemieckiego.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka angielskiego II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.2C0.5cd961f0c9149.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności językowych do poziomu zgodnego z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2.
C2	Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności pracy z tekstem w języku angielskim a także umiejętności tworzenia własnych tekstów pisemnych oraz wypowiedzi ustnych w języku angielskim.
C3	Celem kursu jest zapoznanie studentów z metodami pracy ze źródłami zarówno w języku polskim i angielskim, ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania ich do tworzenia własnych wypowiedzi pisemnych i ustnych. Studenci zostaną zaznajomieni z metodami dokonywania selekcji i analizy informacji oraz formułowania krytycznych sądów na ich podstawie.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka angielskiego, ze szczególnym naciskiem na język akademicki (w zakresie słownictwa, gramatyki, stylu etc). Student ma świadomość kompleksowej natury języka i jego złożoności.	FAG_K2_W03	zaliczenie, egzamin
W2	Student zna i rozumie pojęcie plagiatu oraz metody i znaczenie odpowiedniego wykorzystania źródeł we własnych pracach akademickich. Student ma pogłębioną wiedzę dotyczącą cytowania, parafrazy i streszczania źródeł, z którymi pracuje. Student zna oraz rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FAG_K2_W02	zaliczenie, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka angielskiego.	FAG_K2_U08	zaliczenie, egzamin
U2	Student potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, ze szczególnym naciskiem na prace pisane w języku akademickim. (Formy tekstu: data analysis, argumentative essay, expository essay) Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem źródeł w języku angielskim. Student potrafi wyselekcjonować źródła i odnieść się do poglądów innych autorów. Student jest w stanie dokonać analizy przedstawionego zestawu danych statystycznych oraz wykorzystać dane w trakcie tworzenia tekstu pisemnego. Student potrafi określić priorytety w trakcie przygotowania planu wypowiedzi pisemnej.	FAG_K2_U01	zaliczenie, egzamin
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować wypowiedź ustną (prezentację) w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem samodzielnie wyselekcjonowanej literatury przedmiotu.	FAG_K2_U10	zaliczenie, egzamin

U4	Student potrafi współdziałać w grupie, komunikując się w języku angielskim, określając priorytety przy realizacji określonego zadania i zachowując świadomość potrzeby ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FAG_K2_U12	zaliczenie, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FAG_K2_K01	zaliczenie, egzamin
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami, zwłaszcza w dziedzinie ochrony wartości intelektualnej i podejmowania działań antyplagiatowych.	FAG_K2_K04	zaliczenie, egzamin

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	16	
Przygotowanie do sprawdzianów	18	
Przygotowanie prac pisemnych	16	
przygotowanie do zajęć	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 16	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
Przygotowanie prac pisemnych	16	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>W trakcie kursu studenci zaznajamiani są z różnymi zagadnieniami z zakresu słownictwa, gramatyki oraz stylistyki języka angielskiego, które mają stymulować ich ogólny rozwój językowy. Studenci pogłębiają również umiejętności krytycznej analizy i pracy z tekstami źródłowymi, w tym również z danymi statystycznymi, które wykorzystują w tworzeniu własnych tekstów. W trakcie kursu studenci pogłębiają umiejętności konstruowania tekstów w języku angielskim, zwłaszcza tekstów noszących znamiona tekstu naukowego.</p> <p>Zagadnienia omawiane w ciągu pierwszego semestru nauki obejmują m.in.: data analysis; countable/uncountable nouns; articles; right/left-handed sentences; dangling participles; essay writing practice; rhetorical appeals; logical fallacies; gender-free language.</p> <p>W pierwszym semestrze nauki studenci rozwijają umiejętności płynnego posługiwania się akademickim językiem angielskim przez przygotowanie ustnej prezentacji zaliczeniowej oraz udział w zbiorowej dyskusji na zaprezentowany temat.</p> <p>Zajęcia przygotowują do egzaminu z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego, który odbywa się pod koniec roku akademickiego.</p>	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, rozwiązywanie zadań, gra dydaktyczna, dyskusja, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		<p> -- A -- Warunkiem uzyskania zaliczenia z ćwiczeń jest: (1) uczestnictwo w zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze); (2) aktywny udział w zajęciach (dyskusja, praca w grupach, analiza tekstów); (3) zaliczenie wszystkich testów cząstkowych w trakcie semestru (min 60%); (4) terminowe oddanie wszystkich pisemnych prac domowych; (5) zaliczenie semestralnej pracy pisemnej (in-class writing) na przynajmniej 60%; (6) przygotowanie i wygłoszenie prezentacji w języku angielskim. -- B -- Kurs obejmuje dwa semestry (III i IV). Ćwiczenia kończą się zaliczeniem bez oceny zarówno po semestrze III i IV. Uzyskanie zaliczenia z obu semestrów wszystkich komponentów kursu PNJA jest warunkiem dopuszczenia do pisemnego egzaminu końcowego z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego przeprowadzanego po semestrze IV. Warunki zaliczenia egzaminu pisemnego oraz ustnego zostaną podane przez prowadzącego.</p>

Semestr 4

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, rozwiązywanie zadań, gra dydaktyczna, dyskusja, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin	<p> -- A -- Warunkiem uzyskania zaliczenia z ćwiczeń jest: (1) uczestnictwo w zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze); (2) aktywny udział w zajęciach (dyskusja, praca w grupach, analiza tekstów); (3) zaliczenie wszystkich testów cząstkowych w trakcie semestru (min 60%); (4) terminowe oddanie wszystkich pisemnych prac domowych; (5) zaliczenie semestralnej pracy pisemnej (in-class writing) na przynajmniej 60%; (6) przygotowanie i wygłoszenie prezentacji w języku angielskim. -- B -- Kurs obejmuje dwa semestry (III i IV). Ćwiczenia kończą się zaliczeniem bez oceny zarówno po semestrze III i IV. Uzyskanie zaliczenia z obu semestrów wszystkich komponentów kursu PNJA jest warunkiem dopuszczenia do pisemnego egzaminu końcowego z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego przeprowadzanego po semestrze IV. Warunki zaliczenia egzaminu pisemnego oraz ustnego zostaną podane przez prowadzącego.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1, pozwalające na podjęcie pracy nad rozwinięciem kompetencji językowych do poziomu C2.



Opcja biznesowa II/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Językoznawstwo angielskie	Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.280.1587072798.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie w zakresie językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej i ekonomii	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	powiązanie filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FAG_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące języka biznesu, komunikacji w biznesie oraz podstaw ekonomii. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa i ekonomii. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: przekładoznawstwo II/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.280.1587073803.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki przekładu.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska z zakresu przekładoznawstwa; zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury oraz metody ich analizy i interpretacji przydatne w krytyce i praktyce tłumaczenia.	FAG_K2_W01, FAG_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, dookreślając ich możliwe oddziaływanie społeczne i kontekst historyczno-kulturowy; potrafi krytycznie ocenić strategie przekładowe i /lub dokonać poprawnego przekładu tekstu z języka polskiego na język angielski i/lub z języka angielskiego na język polski.	FAG_K2_U02, FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U2	Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań tłumaczeniowych, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa.	FAG_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny odbieranych treści, sprawdzania faktów oraz zasięgania porad ekspertów podczas rozwiązywania zaawansowanych problemów z zakresu przekładoznawstwa.	FAG_K2_K01, FAG_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do ćwiczeń	16	
wykonanie ćwiczeń	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, U2, K1
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

becność obowiązkowa

Opcja biznesowa II/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.280.1587072867.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie w zakresie językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej i ekonomii	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	powiązanie filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FAG_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące języka biznesu, komunikacji w biznesie oraz podstaw ekonomii. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa i ekonomii. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lektorat języka niemieckiego IV Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.280.5cd961f30796d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia niestacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu rozwijanie sprawności i kompetencji w języku niemieckim na poziomie A1 wg. ESOKJ.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	- podstawy gramatyki języka niemieckiego, podobieństwa i różnice w stosunku do języka angielskiego. - słownictwo z zakresu poziomu A1. - znaczenie uczenia się wielu języków obcych w celu lepszego funkcjonowania we współczesnym świecie. - wpływ języka angielskiego na rozwój współczesnego języka niemieckiego.	FAG_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- czytać oraz wymawiać słowa w języku niemieckim. - przeczytać prosty tekst w języku niemieckim rozumiejąc jego treść. - podać swoje dane osobowe / przedstawić się w języku niemieckim. - nawiązać prostą komunikację w języku niemieckim. - wyłapać informacje z prostego słuchowiska w języku niemieckim. - posługiwać się dwujęzycznym słownikiem języka niemieckiego. - zrobić zakupy w sklepie, zamówić danie w restauracji lub kawiarni. - opisać swoje ulubione miejsca oraz przedmioty.	FAG_K2_U13	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	- oceniania i selekcjonowania informacji. - dalszej samodzielnej nauki języka niemieckiego.	FAG_K2_K01	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do sprawdzianu	16	
przygotowanie do zajęć	16	
Przygotowanie prac pisemnych	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 88	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Poziom A1.1:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Przeprowadzanie wywiadu z partnerem, zadawanie pytań. • Zaimki pytające. • Pisanie dialogów. • Produkty żywnościowe, napoje. • Opis ulubionego lokalu gastronomicznego - rozumienie tekstów słuchanych i formułowanie wypowiedzi. • Rodzajnik określony, nieokreślony i zaimek "kein" w Akkusativie - użycie. • Zaimki osobowe w Akkusativie. • Czasownik "finden" - ocenianie rzeczy. • Dialogi "W sklepie spożywczym" - słuchanie i tworzenie dialogów. • Nazwy opakowań produktów i wybranych potraw. • Rozumienie karty dań. • Opisywanie swoich przyzwyczajzeń żywieniowych. • Rodzajnik zerowy - użycie. • Internacjonalizmy i zapożyczenia z języka angielskiego. <p>Poziom A1.2:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nazwy produktów żywnościowych i dań. • Opisywanie swoich przyzwyczajzeń żywieniowych. • Opisywanie ulubionych miejsc w mieście. • Umawianie się na weekend. • Podróże, opisywanie ulubionych miejsc. • Nazwy ubiorów, robienie zakupów - dialogi. • Czas przeszły Perfekt. • Czas przeszły Präteritum od haben i sein. • Internacjonalizmy i zapożyczenia z języka angielskiego. 	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, dryl językowy, dialogi w parach, pisanie dialogów, pisanie krótkich tekstów, analiza tekstów, burza mózgów, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	Warunkiem zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach, uzyskanie pozytywnego wyniku z testu językowego (gramatyczno-leksykalnego) przeprowadzonego w danym semestrze oraz zdanie egzaminu pisemnego i ustnego. Egzamin pisemny składa się z 4 części: rozumienie tekstu pisanego, rozumienie ze słuchu, produkcja tekstu, część gramatyczno-leksykalna (obejmująca 4 semestry). Egzamin ustny składa się z dwóch części: krótka autoprezentacja oraz zaprezentowanie wylosowanego tematu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wiedza i umiejętności zdobyte podczas 1., 2. i 3. semestru nauki języka niemieckiego.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: przekładoznawstwo II/III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.280.1587073863.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest uwrażliwienie studentów na wybrane zagadnienia teorii, krytyki i praktyki przekładu.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska z zakresu przekładoznawstwa; zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury oraz metody ich analizy i interpretacji przydatne w krytyce i praktyce tłumaczenia.	FAG_K2_W01, FAG_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, dookreślając ich możliwe oddziaływanie społeczne i kontekst historyczno-kulturowy; potrafi krytycznie ocenić strategie przekładowe i /lub dokonać poprawnego przekładu tekstu z języka polskiego na język angielski i/lub z języka angielskiego na język polski.	FAG_K2_U02, FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U2	Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań tłumaczeniowych, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa.	FAG_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny odbieranych treści, sprawdzania faktów oraz zasięgania porad ekspertów podczas rozwiązywania zaawansowanych problemów z zakresu przekładoznawstwa.	FAG_K2_K01, FAG_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do ćwiczeń	16	
wykonanie ćwiczeń	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, U2, K1
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa

Opcja: językoznawstwo II/III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.280.1587072915.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	w pogłębionym stopniu wybrane fakty, pojęcia i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa	FAG_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	krytycznie analizować i interpretować teksty kultury wykorzystując właściwą terminologię i stosując odpowiednią metodologię z zakresu językoznawstwa.	FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz odbieranych treści.	FAG_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci pogłębią wiedzę językoznawczą oraz będą rozwijać umiejętności analityczno-interpretacyjne związane z tematyką pracy magisterskiej. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.280.5ca75696652f3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki prawne</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0421Prawo</p>
---	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6</p>	<p>Liczba punktów ECTS 1.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FAG_K2_W01	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych).	FAG_K2_U04	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej	FAG_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	6	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: przekładoznawstwo II/IV
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia angielska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Przekładoznawstwo	Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.280.1587073913.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia niestacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki przekładu.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu wybrane pojęcia i zjawiska z zakresu przekładoznawstwa; zna i rozumie w pogłębionym stopniu różne rodzaje tekstów kultury oraz metody ich analizy i interpretacji przydatne w krytyce i praktyce tłumaczenia.	FAG_K2_W01, FAG_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student/ka potrafi analizować i interpretować różnego rodzaju teksty kultury; potrafi krytycznie ocenić strategie przekładowe i /lub dokonać poprawnego przekładu tekstu z języka polskiego na język angielski i/lub z języka angielskiego na język polski.	FAG_K2_U02, FAG_K2_U04	zaliczenie na ocenę
U2	Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań tłumaczeniowych, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa.	FAG_K2_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny odbieranych treści, sprawdzania faktów oraz zasięgania porad ekspertów podczas rozwiązywania zaawansowanych problemów z zakresu przekładoznawstwa.	FAG_K2_K01, FAG_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	14	
przygotowanie do ćwiczeń	16	
wykonanie ćwiczeń	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 14	ECTS 0.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego.	W1, U1, U2, K1
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa